



# LIEWO

## DIE SONNTAGSZEITUNG

Ihr Wetter » 49



FÜR LIECHTENSTEIN  
UND WERDENBERG  
[WWW.LIEWO.LI](http://WWW.LIEWO.LI)  
26. Mai 2013 | Nr. 20

### GESCHAFFT

Der FC Balzers sichert sich in Biasca den Klassenerhalt.

» Sport 44

### MARKTTREIBEN

Trotz Regen: Viele Besucher am Schaaner Jahrmarkt.

» Impressionen 4

### FESTIVALS

Die Saison der Open Airs und Festivals hat begonnen.

» Thema 10

### INTERKULTURELL

In Buchs wird nächste Woche ordentlich gefeiert.

» Interview 14

**SÜDTIROL**  
28.-30.6.  
Bus, HP, Almrosenfest, Musik... **269,-**

**KREUZFAHRT**  
westl. Mittelmeer  
8.-15.7.  
innen, VP **699,-**

**BURGENLAND**  
10.-13.7. Bus, HP,  
Mörbisch-Operette,  
Schiffahrt **455,-**

**SALZBURG**  
14.-15.8.  
Bus, ÜF, Rundgang,  
Jedermann **395,-**

**NACHBAUR**  
reisen@nachbaur.at  
Feldkirch-Illpark • 0043-5522-74680

Preise in Euro

**Neuer Service**

Abgabe von:  
**PET · Kunststoff-Flaschen**  
**Milchflaschen · Tetra Pak**

**entsorg*i***  
WERTSTOFFSAMMELSTELLE

Mo-Fr: 9-12 Uhr, 13-17.30 Uhr  
Sa: 8-12 Uhr

**Elkuch Josef AG Recycling Center**  
FL-9492 Eschen

**KÄRCHER**

**CENTER Thuri Wanger**  
Schaan

**LETZTE AKTIONSWOCHE!**

**BIS ENDE MAI**  
**AUCH SA-NACHMITTAGS**  
**13-16 UHR OFFEN.**

Zollstr. 70 +423 232 32 52 [www.kaercher.li](http://www.kaercher.li)

Mexx Women Store | Städtle 28 | Vaduz

**3 für 2**

Bis Samstag 1. Juni  
3 Teile aussuchen - 2 Teile zahlen



**Die Kunst des Überlebens**

Dominik Lippuner aus Grabs hat gestern seine Kunstgalerie L33 in dem imposanten neuen Holzgebäude an der Staatsstrasse in Werdenberg eröffnet. Das Malen sowie die Arbeit als Galerist haben ihm einen neuen Sinn im Leben gegeben. » Weiter auf Seite 18

**Risch**  
reinigt  
Rohre AG

Isch Not am Ma, am Risch lüt a!

**0800 077 077**

**PHONAK**

**Benno Eisenring**  
Hörgeräte-Akustiker  
mit eidg. FA

**Gratis Hörtest**

**Hörberatung Blumer**  
der Hörprofi

9470 Buchs, Grünastrasse 25  
**Telefon 081 756 11 19**

**Ihr Freibad**  
von Vaduz - Schaan  
erbaut von Saniplan

**Saniplan.**  
Sauna · Schwimmbad  
Whirlpool · Dampfbad

Saniplan AG · Schaanerstrasse 39 · FL-9490 Vaduz  
Tel. +423 232 33 93 · Inhaber: Josef Mautz  
[www.saniplan.com](http://www.saniplan.com)



# Der Festival-Sommer 2013

Ob das Open Air St. Gallen, das «Life» in Schaan oder gar die Schlagerparade in Chur: Der Festival-Sommer 2013 hat so einiges zu bieten. Nachfolgend ein kurzer Überblick über die beliebtesten und bekanntesten Anlässe in der Region und der ganzen Deutschschweiz.

von Stephanie Büchel

→ Das Festival-Jahr hat bereits mit einem Paukenschlag begonnen, als das Open Air St. Gallen rund viereinhalb Monate vor seinem Start ausverkauft war. Das Festival im Sittertobel scheint den richtigen Mix gefunden zu haben – Headliner wie «Kings of Leon», «Die Ärzte» und «Biffy Clyro» sowie zahlreiche Geheimtipps haben das Publikum rekordverdächtig früh überzeugt. Auch das Gurtenfestival in Bern, das mit einem unplugged-Set der «Fantastischen Vier» sowie der legendären «Smashing Pumpkins» punktet, gab kurz darauf bekannt, dass noch nie so früh so viele Tickets verkauft wurden. Nach einer kurzen Flaute vor ein paar Jahren scheinen die Open Airs in der Schweiz beliebter denn je.

## Die beliebtesten Open Airs

Apropos Beliebtheit: Pünktlich zum Auftakt der Open-Air-Saison hat Stucard.ch, die grösste Jugend- und Studenten-Community der Schweiz, über 2000 Personen im Alter zwischen 12 und 30 Jahren gefragt, welche Deutschschweizer Festivals ihre liebsten sind. Mit rund 22 Prozent der Stimmen steht das Open Air Frauenfeld ganz oben auf der Beliebtheitsskala. Die Popularität des mit durchschnittlich 48 000 Besuchern pro Tag grössten Open Airs der Deutschschweiz bestätigt einmal mehr, dass Hip-Hop und Rap

nach wie vor sehr gefragt sind. Deutlich abgeschlagen, aber immerhin auf dem zweiten Platz liegt das Open Air St. Gallen mit 14 Prozent. Das zweitgrösste Open Air der Deutschschweiz ist eines der ältesten Schweizer Festivals und überzeugt jedes Jahr mit ausgesuchten Acts aus dem Indie-, Alternative- und Rock-Genre. Auf Platz drei und vier landen die beiden grossen Berner Open Airs: das Gurtenfestival und das Greenfield Festival. Das Greenfield ist das einzige monothematische Rockfestival in der Schweiz und überzeugt regelmässig mit grossen Namen aus der Rockwelt.

## Darf es etwas kleiner sein?

Die bestplatzierten Open Airs der Stucard.ch-Umfrage gehören zu den grössten, die die Deutschschweiz zu bieten hat. Sie ziehen Tausende von Besuchern an und werden somit zum Grossanlass der Superlative. Vor dem Hintergrund dieser Dimensionen sollten jedoch keinesfalls die kleinen Festivals vergessen werden. Sie tragen massgeblich zur Vielfalt eines Open-Air-Sommers bei und bereichern die Musikszene jeder Region. So ging beispielsweise dieses Wochenende das 12. «Wavejam» in Balzers über die Bühne – ein Anlass, der aus Liechtenstein kaum mehr wegzudenken ist. Weiter stellt auch das «Life» in Schaan eine musikalische Bereicherung für die Region dar. Mit

Headlinern wie Söhne Mannheims, Tower of Power oder Stefanie Heinzmann bringt das kleine Festival internationales Flair in das kleine Fürstentum.

Nicht nur diessseits, sondern auch jenseits des Rheins haben sich einige kleine, aber feine Anlässe etablieren können: Seit drei Jahren findet in Gams das Blues und Rock Festival statt, seit 10 Jahren gibt es das «Out in the Gurin» in Sargans und mit nunmehr 35 Jahren zählt das Quellrock Open Air in Bad Ragaz zu einem der ältesten und traditionellsten Open Airs der Schweiz.

## Jetzt wird geschunkelt

Im Festival-Sommer 2013 wird nicht nur gerockt oder gerappt, sondern auch geschunkelt. Schlager ist und war schon immer ein Publikumsmagnet und die volkstümlichen Vertreter der Musikbranche sind schon längst auf den Festival-Zug aufgesprungen. Unzählige Schlageranlässe lassen die Herzen der Volksmusikfans höher schlagen. So hat sich beispielsweise das ehemalige Open Air Hoch-Ybrig mit Acts wie Semino Rossi, Sarah Jane und Beatrice Egli als «Schlagerberg» neu erfunden. Wen es eher an den See zieht, der wird sich über den «Schlagersee» in Ermatingen freuen, und wer lieber in der Region bleibt, besucht am besten das Schlager Open Air am Flumserberg, die Schlagerparade in Chur oder das Gadeworld in Gais.

## OPEN AIRS

Eine Auswahl beliebter und bekannter Open Airs:

### Deutschschweiz

#### Open Air Frauenfeld, Frauenfeld

Datum: 12. bis 14. Juli  
Line-up: Seeed, Wu-Tang Clan, Run DMC, A Tribe Called Quest

#### Open Air St. Gallen, St. Gallen

Datum: 27. bis 30. Juni  
Line-up: Kings of Leon, Die Ärzte, Biffy Clyro, Sigur Ros, Archive

#### Gurtenfestival, Bern

Datum: 18. bis 21. Juli  
Line-up: Die Toten Hosen, Die Fantastischen Vier, Smashing Pumpkins

#### Greenfield Festival, Bern

Datum: 13. bis 15. Juni  
Line-up: Rammstein, Queens of the Stone Age, Nightwish, Bad Religion

### Regional

#### Life, Schaan

Datum: 5. bis 6. Juli  
Line-up: Stefanie Heinzmann, Tower of Power, Söhne Mannheims

#### Blues und Rock Festival, Gams

Datum: 7. bis 9. Juni  
Line-up: Johnny Winter, Räs, The Pearlbrakers, The Dont Knows

#### Out in the Gurin, Sargans

Datum: 9. bis 11. August  
Line-up: Noch nicht bekannt

#### Quellrock Open Air, Bad Ragaz

Datum: 21. bis 22. Juni  
Line-up: The Baseballs, Nau, 77 Bombay Street, Russkaja

#### Sommer im Hof, Vaduz

Datum: 4. Juli, 11. bis 19. Juli  
Line-up: Carmen Fenk & Band, Royal Funk Force, Turpentine Moan

### Schlager

#### Schlager Open Air, Flumserberg

Datum: 6. Juni  
Line-up: Andrea Berg, Matthias Reim, Norman Langen, Fantasy

#### Gadeworld, Gais

Datum: 16. November  
Line-up: Francine Jordi, Die jungen Zillertaler, Die fidelen Mölltaler

#### Schlagerberg, Hoch-Ybrig

Datum: 21. bis 23. Juni  
Line-up: Beatrice Egli, Semino Rossi, Jarah Jane, Stefan Roos

#### Schlagersee, Ermatingen

Datum: 1. August  
Line-up: Francine Jordi, Semino Rossi, Nockalm Quintett

#### Schlagerparade, Chur

Datum: 28. September  
Line-up: Jürgen Marcus, Chris Roberts, Johnny God, Hossanova